

هه لیه ست یو مثالان

۱

جریه

چاپی دوووم

دانه

ع.ع. شوم

چاپخانه پاپیرین سلیمانی شمس قاضی کاوه

چاپکردنه و دی به ده ست خاوه نیه تی

جریوہ پیشکش بیت

بہو جگر کوشانہ :-

کہ تہمرو پتویستہ دہنگی زہلایان تاوازی دہرونی
پاکیان بن و وہک بالندہ بجریوینن .

پاشہ رڈیش بہ پەرورددی راستیانوہ وک تہستیرہ
کون بکہنہ جہرگی تاریکی و ہر بجریوینن .

پیشمه کی

تی که یشتن له زمان نه که ویتنه پیش دوانن به زمان ،
 نه مه له منالا زور تر ناشکرایه به لکه نه وه به پیش فیر وونی
 وتنی « به تی نه کات که نه و وشه به ناگادار کردنی که بۆ
 دوور که و تنه وه له نازاریک به لکه به کی تر نه وه به مثال به
 دهنکی پچر پچر که له سه ره تاوه خوی دروستی نه کات
 وه لای نه و دواننه نه داته وه که تی که یوه . له پاش
 نه رکیکی کرانی پر له بیر کردنه وه و لاسایی نیمجا دهنکه
 دروست کراوه کانی خوی نه گۆری بۆ نه وه به شیوه ی وشه ی
 راست دهریان بریت ، به لام له پیشا به هه له دا نه چیت و زور
 جار وشه ی نیوه نا ته وای وه های له دم دهر نه چیت که چیا وازه
 له کهل وشه راسته که دا وه : به تۆپ نه لی « هه پو » .
 که ته نه دهنکی « پ » ی راسته و هه مو دهنکه کانی تر
 هه له ن . به م شیوه ورده ورده دهنکه کان نه گۆری له هه له وه
 بۆ راست تا فیری وشه و به کارهینانی وشه نه بی له نیمچه
 رسته ی نا ته وایا ، هه ره ها له رسته ی ته وایا . نیمجا

دايك و باوك دليان خوشه كه تامانچيان پيك سات و
منال كه يان فيري زمان بو ، به لام وانيه و تامانچ پيك
نه هاتوه چونكه له سهرينكه وه تهنه دوانن به لكه نيه بۇ
فيرووتى زمان ، زور كه س هه ن نه دوين به لام به چهن
وشه يه كى كه م ، له كاتيكه كه زمان به پى وشه و پى زمان
زور قول و فراوانه ، وه هه مويشى پيوسته بۇ به كار هينان
هه ر به كه يان له شويى خويا ، نه وه كه س هى كه فيريان
نه ييت ، نينجا پى نه و تر يت زمان زان .

له كه ل زمان زانينا هونه رى زمان كه ويژه يه پيوسته
چونكه رسته ي تازه و نه بيسراوى كورت و پى له هه به ست
به به رهم نه هينيت له سهرينكى تروه زمان هويه نيك
تامانچ هويه بۇ دهر بر يى مه به ست مه به ستى ئادهمزاد زوره
منال به زمان فيرون كو تو پى لهم جهانه فراوانه ناكات ،
هه روه ها له دام و دمزكا و هه لسو و كه وتى كۆملى
ئادهمزاد بى ناكايه ، پيوسته له كه ل روزانى تهمه يا ورده
ورده شاره زايى په يدا بكات . به كار هينانى زمانيش بۇ تهم

مەھەستە كەۋرە تىرىن ھۆي كىرنگە ، زىمان و ھونەرى زىمان
كە وئۆمە پىئويستە بەكار پىئىزىت بۇ پەرۋەردەى مىئال وە
بە ھۆيەۋە كورج و كۆلى و پراست كۆيى و دىلپاسكى و
شارەزايى و ھتد لە دەروونىا تەروىئىت .

ھەلبەست ھۆيەكى ھونەرىە يارىدەى پەرۋەرە تەدات
بەكار ھىئەنى زىمانى پرووت بە بى ھونەرى زىمان ئامانچ
پىك ناھىئى چى بۇ زىمان كىرتى مىئال چى بۇ چەسپاننى
كردەۋەى چاك تىايا .

مىئال تەو ووشانە زووفىر تەبى كە لەكەل ئارەزو و
ھەۋەسىا تەكونجىت و پىئويستى بە بەكار ھىئەنى تەى وەك لە
سەرەتاۋە بانك كىردى دايە و بابە ھاوار كىردى بۇ خواردىن
و ناۋى خواردىنەكان و كەل و پەلى يارىەكانى و كاسە و
كەۋىلى بەردەستى لە مالا و ... ھتد بەلام ناۋى رۆژەكانى
ھەفتەيان زىماردىن درەنگ فىر تەبى چۈنكە پىئويستى پىيان
نەىە يان با بلىن تەمەنى نەكە يىشتۆتە تەو سىرەيەى كە
پىئويستى پىيان بىت ، چۈنكە پىئويستى و ئارەزو و ھەۋەس

بە پىنى رۇۋانى تەمەن ئەكۈپى و زىاد ئەكات لەكەل
ئەوۋەشا لە تواناى وئزەدا ھەيەكە ئارەزوو ھەوۋەسى
رۇۋانى تەمەن پىشخات بۇ فېر بوون .

مىئال ھەلبەست بە يارى ئەزانىت يارى ، يەكەم
خروشىتەرى ئارەزوو ھەوۋەسى مىئالە .

ئەكەر يارى « ھەلوور بلور » ى لەكەلا كرا زۇر بە
خۇشەوۋە ھەول ئەدات ھەلبەستى ھەلوور بلور لەبەر بىكات .
ئەكەر چىرۆكى كورتى وەك « داپىرە و رىۋى » ى بۇ
كىرپايەوۋە ھەرچەن لەمەبەستى چىرۆكەكە تىن ئاكا بەلام
رستەى « داپىر كەكە كولىم بىداتسەوۋە » لەكەل دەست
راوۋەشانن و پىكەنىنەكەدا ئەبى بە يارى ئەوسا جەز ئەكا
زو زو كوئى لى بى بۇ ئەوۋەى لەبەرى كات ئەمە لە پرووى
فېر بوونى زمانەوۋە .

خۇ لە پرووى چەسپاندتى پەرۋەردەى راستەوۋە ديسان
ھەر لەكەل زمانا بەكار ھىنانى وئزە پىويستە . چەنان
دايك و باوك سىكالايانە لە دەست مىئالەكافيان ، چونەكە

ھەرچەن ئامۇڭكاريان ئەكەن كويىيان ئادەتتى و بە قىسەيان
ئاكەن . ئايسا بۇچى ؟ ھۆكەي ئەۋەيە ئامۇڭكاري پرووتى
وەك : « رۇلە ۋا ھەلسە ۋا دانىشە » وشەكە و ئەك ھەر
ئارەزوو ۋە ھەۋەسى منال ئابزوتىنى بەلكو بىزارىشى ئەكات .
بەلام ئەكەر ئامۇڭكاري بخىرىتە چوار چىۋەي ھونەرەۋە
ئەۋسا منالەكە بە خۇشەۋە ۋەرى ئەكرىت .

بۇ نمونە رىكەۋتوۋە دايك داۋاي جامى ئاۋى لە منالەكەي
كردوۋە بۇيى بېنىت ئەي ھىناۋە بۇ جارى دوۋم بە چەشنىكى
تر داۋاي لىن كردوۋە پىنى ۋتوۋە « ئەۋا چاۋ ئەنوقىنىم بزانم
ھەتا چاۋ ئەكەۋەۋە ئەتوانىت جامى ئاۋم بۇ بېنىت ؟ »
منالەكە دەست بەجى راي كردوۋە بۇيى ھىناۋە .

كەۋاتە بە ھۆي خىرۇشانى ئارەزوو ۋە ھەۋەسەۋە تۈۋاناي
منال ئاراستە ئەكرىت بۇ مەبەسقى بە سوۋد وەك فېرېۋونى
زمان و دامەزىنى پەرۋەردەي راست كەۋاتە يەكەم
خىرۇشىنەرى ئارەزوو ۋە ھەۋەسى منال يارىە . زانىمان كە
زمان بە ھونەرەۋە منال ھەزى لى ئەكات چۈنكە بە يارى ئەزانى

ئىستا ئەينى ئەۋە بزانين كە كرنك تىرىنى ھۈنەرى زمان ھەلبەستە .
مىنال ھەلبەست بە يارى ئەزانى لە بەر ئەۋە بە ئارەزو و
ھەۋەسەۋە لە بەرى ئەكات و بە ھەلسوۋا ۋوت و خۇشەۋە
ئەي لىت و ئەي لىتەۋە . چۈنكى ھەلبەست زمانىكە لە چوار
چىۋەيە كى رىك و پىكى ناۋازە دارا خوليا ھەستەكانى
دەروونى خۇي پىن دەر ئەپىت .

بە ھۈيەۋە مىنال لە زمان ئاكاڭا ئەينى و رستەي جوان
لە بەر ئەكاۋە شارەزايى يەك كە درەنگ دىت بە پىرەۋە نزيك
ئەخرىتەۋە لىي و فىرى پەپرەۋى كۈمەلايەتتى و ئادەم زاد
پەرۋەرى ئەينى ئاسۋى بىر خولياي فراۋان ئەپىت فراۋانى يەك
كە ھى سىرەيە كى درەنگەۋە نزيك ئەپىتەۋە بۇ سىرەيە كى نزيك .
ئايا ھەلبەست مىنال ئەينى چۈن پىت ؟

ھەلبەست مىنال بە پىنى ئاۋەرۈك و مەبەست ئەينى لەكەل
سىرەي مىنالە كەدا بكونچىت . ۋە لە شتائە بدوئىت كە بە
ئاسانى ھەستى پىن ئەكا يان بىرى بۆي ئەچىت ، لە بەر ئەۋە
ئەينى خوليا (خەيال) كانى ئەينى ئەپىت و ئاشكرا پىن .

به لām نه نديشه که « فکره » ی هه لبه سته که هه تا به رز و
بلندي بی که مه به مهر چيک تينکه يشتنی تيا بی با که ميش بی ورده
ورده له که له هانی رۆژانا هه موی تی نه کات یان ماموستا و
په روه رده وان تی نه که به نن .

نه نجامی نه نديشه که پتويسته په نديکی تيا بیت نه و
په نده يش هاندهر بی بۆ په روه رده ی راست .

هه لبه ستي منال به پی ی ريباز (اسلوب) پتويسته وشه کانی ساده
بن ورسته کانی ره وان بن ا تا منال بتوانیت له بهری کات و بیلن .
پتويسته کیشه که ی کورت و ناوازه دار بی چونکه
کیشه ی دريژ نه بیه هوی هه ناسه سوار بوونی منال ، نه بی
هه ر دیریک له هه لبه سته که له نکه ری تايبه تی خوی جیا بی .
وه تا له توانا دا بی ناوه رۆک و مه به ستي هه لبه ست به
که ترين دیر بدریت به ده سته وه .

ع . ع . شونم

۱۹۶۵ / ۱۲ / ۱۷

چۆلە ۵۴

جووك جووك چۆلە ۵۴

چۆلە ۵۴ پچچكۆلە ۵۴



بە لەرزە لەرزى بالا

دياره كەوتە سكالآ

ئەلن وەك تۆ منالەم

زەرئەقووتەى ئەمەسالم

خۇزۇ ئۇ خاۋەنى ھەسقى
ھەول ئۇ دەى بۇ سەر بەستى
بۇچى بەرد ئۇ ھاۋىزى ؟
خوئىنى پاكىم ئۇ پىزى ؟
جووك جووك ئۇ ھاۋار
دۇستىم نى سەر و خوار
بۇ سەر ئۇ پوانىم دالە
خوارە و شىم مىنالىە
جووك جووك داقى ئاش
بەكە و تەينى دوو بەرداش
كىاندارىكى بى ھېزىم
كەس ئالى ئۇ تپارىزىم

جۆلانە

جۆلانەى با جۆلانە
بىن بىلىم بىچىك جۆلانە
وەك بالىدەى مەيلىلانە
بىقەرە ! بىقەرە ! جۆلانە
بىم بە ! بىم بە ! بۆسەردار
لەوى سىتو ئەخەمە خوار
بۆ نەخۇش و پەرىشان
بۆ ماۋەل و بۆ خويشان
جۆلانەكەم جۆلانە
بىقەرە وەك ئەمەلەلانە
بىم بە ! بەرە و بەزرايى
لەوى ئەيىكەم بە شاينى
وەك بالىدە ئەخوينىم
سەرپەسنى خۇم ئەنۈنىم

كۆلۈن

دايه ناچم بۇ كۆلۈن
يارى ئەكەم لە دالان
كۆلۈن پيس و ناخۇشە
منال جىنۇ فـرۇشە
بە خۇرايى لىم ئەدەن
كەل و پەلىشم ئەبەن
دايكىشىمان بە پىكەنەين
پىيان ئەلەين ئافەرىن
كەى دايىكن ئەوانە
تەمى لايارى تاوانە
منال ئەكەن بە چۇخى
كۇشى ناكەن بە پۇخى
دايك ئەين وەك تۇ بى
تەشكى سەروى ئاسۇ بى

پۇلەي خۇت و نەناسراو
سەيران نەكەي بەيەكچاو

بەبە

بەبە ! بەبە بېچكۇلە
مەكرى مەكرى بەرخۇلە
بىنۈ لەناو جۇلانە
كەرمو كۆپرە ھىلانە
،ايە دەستى كىرئوۋە
مى لاي تۇدانوۋە
مىنىش ھەرچەن مىنالىم
خەرىكى ئىشى مىنالىم
ھانئ مووروو ھا خرخال
ھا بابەنى كېر و كال

به به ، پن بکه نه ژیر به
به س چاوه پوانی شیر به



نهم کریان و هاواریه
پیشه ی کفت و بن کاره
که که و ره بوی به به کیان
دادی نا به خشی کریان

نهوسا دايه و مه موله
خه وه خه وه بهرخزله

بو كه كه م

بوو كه كه م ، بوو كه كه م
بوو كه ئيسك سوو كه كه م
ئش . ئش . نايملوني بن هوش
نهى خوشه ويستی پرووخوش
پيلان ناكه ي وهك زينو
نه برسـيـته نه تينوو
من له ئيستاهه ديهـاره
خه مـهـزار هـزاره
نازانم هاوري ي باشم
چون و له چي داتاشـم

ئش ئش بالاكە ، بالاكە
تۆھمەۋرەمى لە مالاكە



چۈنم ئىسەۋى ۋا ئىكەى
يەك يەك خەم لائىيەى
مەردوۋ دەستىم لە مل كە
كۆى بۆلاى لايەم شل كە

« ئىش ئىش ئەمرو بىن كىيانی
ئاكای دنیای نازانی
روژى ئەبى كۆرپە كىيان
كەورە ئەبى بۆ ژيان
ژيان ئەبەخشم بە تۆ
بۆ بىزوان و كىفت و كۆ
پەيكەر دلپاك و جوانى
ئای داخە كەم بىن كىيانی »

خواردن

بابە ۱ بابە دەست ئەشۆم
لە كەل ئۆرە نان ئەخۆم
لە بەر دەمى خۆمەو
ئەخۆم و ئەخۆمەو

دەستىم راناوەشىنىم
چېشتەكە ئايرىتىم



كەۋچكە كەم پىر ئاكەم
سەنگ و بەرۈك تەپ ئاكەم
كاتىن پارو ئەكلىنىم
دوو لىيۇم ئەنوۋىتىم

پاروی پچوک قوت نه دهم
نېنجا پاروی تر نه کهم
هین و نه رم و نیان
ین دهنگ نه بېم له سه رنان
نه وک پریشکی دهم
پېرژیته بهر دهم
فزه فرو همل لووشین
یا قرهینه ، یا پژمین
ته قه ی که وچک و چنگال
په رداخ و قاپی به تال
له کهل هه لپه ی شیتانه
نا شیرن نه مانه
که چیشته هاته که مایی
دهس هه لته کرم نه سپایی
تیریش نه بېم دام نـاوه
بوخـم بکشیمه دواوه

بابه غارهزای خوانم
کشت وینیکی نه زانم

یاری

لاچو لاچو دهی بـپـرؤ
یاری ناکهم له کهل تۆ
تۆ تهلیی شیت و هاری
نازانی چۆنه یاری
دار ته کیشی به سه رما
جـل ته دـرینـی له به رما
به باز نه چیته سه ر کۆل
فری ته دهی به رد و خۆل
یا پال نه ننی له ناکاو
زامار نه کهی دهم و چاو

وہ کو من فیت ہزینوی
فہیری شہرہ جہنوی
ہتا وابی دہی ہرؤ
یاری ناکہم لہ کھل تۆ
یاری دنیای بہاہشتہ
یاری کھران فریشتہ

دەرگیا

۱ - تہق . تہق . کوینیہ رینکایہ
نا . نا . دہنکی دہرکایہ
تہوہ کینیہ ؟

۲ - منم من

۱ - تۆ کینی دۆسقی یا دوزمن ؟
۲ - میوانم دۆسقی نینوم

بیگه ره وه چاوه کهم

۱- پرؤ کهس نیه له مال

پاسه وانیکم منال

۲- بژی رۆلهی کورج و کۆل

پاسه واننی مالی چۆل

۱- خۆ بابیه وه ستاوه

دهنکی له من کۆراوه

دیاره بابیه له پیشا

وریایی منی کیشا

بابیه بابیه بیه به خشه

فه رموده تسم لا نه خشه

ده رفه ت نادهم بیتکانه

فیر بن بهم دهرکاو بانه

فياز

۱ - ئەم پىرسىيارەم ھاۋرىنگانم

ۋەلەم ۋەلەم با بۆلەم

تۆ چىت ئەۋى ؟

۲ - خواردىن ۋە ۋە

۱ - تۆ چىت ئەۋى ؟

۳ - كۆتۈر ۋە ۋە .

۱ - ئەى تۆ . . ئەى تۆ . .

۴ - چىل ۋە پارە

يارى كىردىن تا ئىتۈارە

۱ - ۴۴۴ . . ۴۴۴ . . پىكىكە نىمە

خۋازىنە كان ناشىرىنە

۲ . ۳ . ۴ : —

پىن مە كەنە ! پىن مە كەنە

ئەى خۋازىنى تۆ بايى چەنە

— ۲۵ —

۱ - من من ؟ نیازم تیکز شانه
ره نجی بیره ره نجی شانه
بۆ سه رکه وتن ، بۆ زانیاری
بۆ شیلانی نامه مواری

مامه ی کۆلآن
مامه ی کۆلآن داماو
داماوی ده ست و چاوه
سه یری که ن پرووت و قووته
له م دنیا یه نایووته
که ساسیکه بیچاره
مه ی نه تی له سه ر باره
ئه پروا و ئه سوریته وه
بۆ نان ئه پاریته وه

داستانى تۆمەرى
پەرەسە شەرمەزارى



نانى ئەۋى بۇزىيان
ۋىيانى مان و ئەمان
توخوا بەردى تى مەكرن
منال پىكەي پى مەكرن

سزاو تاللاوی نیووش
با نه بیتنه باری لاش
مامه ی لهرزؤك و بن کەس
دلسوزیکى ۴۵ یه و بهس
نهویش کتیه نهزانن ؟
خاوهن بهزهیی بهکانن
سایه و پهفای کهساسان
بهزهییه و دلسووتان

باخچه

منالانی نیاوچه
بسا بچین بۆ باخچه
باخچه وه کو بهههشته
باوهشته بۆ فریشته

باخچه باخی گولان
جئي په پوله ی چلان
نیمه فرشته ی شاخین
په پوله ی گولي باخین
له وی نه نیشینه وه
په روه رده نه چنینه وه
دوایی نه یکه ی به دیاری
بۆ لادی یی ، بۆ شاری

ژماره

یهك بابهمان نیمش کهره
دوو دایکم چیشته اینه ره
سئ خوشکم نیمش زوره
چوار نه و خوشکم چل شوره

پینسج خوشکی پچکولانه
وهر ویرکهی هه موومانه
شەش کاکم تۆ و نه چینی
حهوت تهو کاکم نه خوینی
ههشت تۆ دوو برام ههیه
یه کینکیان پچکولهیه
ده خۆمم خۆم نه ژمیرم
تا ده ژماره قیرم
خیزانپکین ده سهو کهس
بهختیار و به دهرهس

تهنگانه

دهسته سرم نه هینا
له مالهوه به چن ما

خوايه چۆن لوتيم بيسرم
وهخته يه خه ي خۆم بيسرم



بيسرم به داوينا ؟
به سهر قولى خاوتنا ؟

نا . نهوه خزی چه په له .
پیشه ی کینل و ته مه له
من ~~که~~ زیر و خاوینم
چون شهر می خزم نه شکینم
چسار نیسه نه بن نیستا
داوا کهم له ماموستا
ریم بسدا برومه دهر
نهم داخه دهر کهم له سهر
که تی نه مړو تا ماوم
کوم نابن له بهر چاوم
کهل و په لی ته نگانه
هه رزانش بن کرانه

خوازتن

هاوړئ كهل و پهل مه خوازه
به سه داواى بن نه اندازه
دهمى ته لىيت پهره م بهرئ
دهمى نا تو خوا دا ده رئ
دهمى قوتايه كهى پيشم
راستم بهرئ خهت نه كيشم
هه تاكو كهى زمانى لووس
يو خهت كوژين يا يو پينوس
ته لئى ساواى دوو سالانى
يا كه نه فنى بهر مالانى
پينه ا پينه دهست بن نه كدى
وانه كه مان لن تيك نه دهى
منيش به كينكم قوتاييم
دوكان و بازاری تو نيم

پۇڭزى نىيە دوو پۇڭزى نىيە
خويتىدىن ئاۋايى بۇ چىيە ؟
تەكەر قوتايىت بخويتىيە
كەل و پەلى تەۋاۋ يىتە
مەر كەس چاۋى لەم و لەۋە
سەرگەردانى دىيەى خەۋە

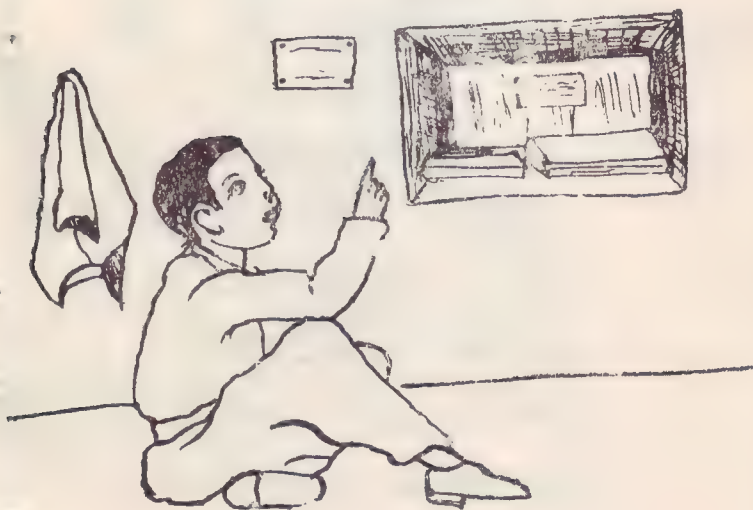
پىۋىيەدزە

پىۋىيە دزەى قوتايىخانە
دەنگ و باسى ئەمىرۇمانە
تەۋا ئەمىرۇ پۇل يىتەنگ بوو
پىش ماۋەى لىندانى زەنگ بوو
لە دواۋە ماۋارىي ھەلسا
پارەم دزرا ئاى مامۇستە

قوتاییه کای دهستی راسی
دز بو ماموستا نهی ناسی
پاره‌ی دهر کرد له کیرفانی
پاره خۆی بو ناو نیشانی
ئینجا وتی ئەم چاو بزه
ناوی ئەنن بێن پێوییه دزه
پێوییه دزه پاشی دزی
کهوته کریان و سه‌رکزی
قوتاییه کان وه‌کو خۆرد
شوینی کهوتن بیه‌بالۆره
ئەم چاو بزه ئەم چاو بزه
ناوی ئەنن بێن پێوییه دزه
کهستی دز بێن دیاره دیاره
شه‌رمه‌زاره شه‌رمه‌زاره

يادگار

کهل و پهلې پارم ماوه
له ناو تاقيکا دام ناوه



په راو ، تيانووس ، نمره ي سالم
ته پاريزم تا منالم

مه‌لیان نه‌کرم یو یادکار
 مه‌تا نه‌بم به مه‌رزه‌کار
 نه‌وسا ته‌ماشایان جوانه
 وه‌ك بابیه‌تی موزه‌خانه
 نه‌بن به دیمه‌نی به‌رچاو
 می پیشکهنه‌وتن هه‌نکاو هه‌نکاو
 که‌وانه هه‌ر له نه‌یستاوه
 بناغی په‌ندم دان‌اوه
 یو به‌را به‌چکولانه‌کم
 یو که‌سانی خیزانه‌کم
 دهر نه‌که‌وی بئ تینکوشان
 که‌س نای بری پله‌ی ژیان



ته‌خته‌ی

په‌ش

ته‌ی ته‌خته‌ی په‌ش ته‌خته‌ی پۆلم
 ئاودیاری سه‌وزایی کولم
 وه‌ك ئاسمانی شه‌وپه‌شی
 باوه‌شی ته‌سته‌تیره‌ی که‌شی

له تهستیره نه زانی وئیل
 ته وای ته کا کهشتو کیل
 منیش وئلم توی رابهرم
 تهختی رشی بهرام بهرم
 نه زانیکم لهم دنیا به
 تهستیرم له روی تودایه
 تهو تهستیرهش ته باشیره
 مرواری ماموستای ژیره
 بۆم ته باری وه کو ته رزه
 نرخ یهك به یه کی به رزه
 توی کهردونی ناموزکاری
 دنیای هونهر و زانیاری
 به ورشه ورش سپیایی
 بۆم راماله تاریکایی
 تا تۆم هه بن له بهر چاوم
 ههرکین ناووستن هه نکاوم

تەپۇم تەپۇم بەرەو ئاسۇ
تەپۇم تەپۇم بەرەو ئاسۇ
تەپۇم تەپۇم بەرەو ئاسۇ
تەپۇم تەپۇم بەرەو ئاسۇ

زەردەوالە

وریا شاری زەردەوالە
لەسەر دەرگای جەوشەئی مالە
تا زوہ پاکە لەو ناوہ
شارە کە بیان وروژاوە
ئالۆسکاوون لەسەر چۆن
پەلامار ئەدەن ئەکەژن
زەردەوالە زیا ئەخروون
ترئی مېوہ کەمان ئەخوون

بە پۇزىشا دىن و تەچىن
تەبىن سەرمان دانەوتىن



ورىا مەردوگمان يىزارىن
تووشى يەك ئىش و تازارىن
مەلن (۱) سىرە كۆشتم تالە
شەقن بىدە لەو مەندالە

(۱) شەرىكى ئۆلگۈرى يە لە كاتى يارى كىردنا تەلىن بۆ زەردە والە دەر كىردن .

به جوتە كەر ھەولن بىدەين
 زەردەوالە لە ناو ئەبەين
 جارن بىا ھىمن بىنەو
 بۇ خۇيان بىنیشەو
 لەسەر پلن كۆشقى جىگەر
 كۆمەل ئەبن بىن دەردى سەر
 ئەوسا ھەر بە يەك لووتى پىن
 ئەو كۆمەلە لە ناو ئەچى
 سىرە سىرە سىرە دوزمن
 كە ھەو داھات ئەخزىتە كۆن
 شاپلىتەى بۇ ھەل ئەكەين
 تەخت و تاراجى تىك ئەدەين^(۱)

(۱) بۇ لە ناو بردنى زەردەوالە لە كۆنا شاپلىتەيان ئەكردو لەبەر دەمى ~~كونە~~
 زەردەوالە كەدا ژانەگىراو چىلكە ئەكرا بە كۆنە كەدا كە تەوروزان و ئەھاتە
 دەردەو بەر ناگرە كە ئەكەوتن و ئەسوتان .

تهوهی که ما سهرمای زستان
تهیان کوژی له ریکه و بیان
چا وریا تهوسا من و تو
سهر بهست تهیین له هات و چو

ههنگه بچکۆله

ههنگه بچکۆله کهم خوش تهوی
چونکه تا تهمری ناسرهوی
خوی بچوکه کیانی بهرزه
په ندیگه یۆ ههله و ههرزه
قهه ناوی لئی ییزاره
چ-رای باوهری کرداره
شان و بازووی بئ چرپه و دهنگ
تهره تینی بۆ شاری ههنگ

هەنگە بچەكۆلەم خۆش ئەوئ
دەم و دلی یەك ئەكەوئ
زارو دەروونی شیرینه
یا شانەیه یا هەنگوینە
هەرکیز نادا نازاری کەس
کە پتوودا خۆی ئەمرئ و بەس
رۆژ و شەو میوانی چالە
هاوڕینی راستەتینە ی کولە
کە دەم ئەخاتە دەمی گول
هەر هەنگوینە تاسە ی بە گول
هەنگە بچەكۆلەم خۆش ئەوئ
چونکە سوودی گهتی ئەوئ
تا لاشە ی لە ناو خۆل و بەرد
دانە پۆشی خەزانی زەرد

لە كام جىڭكا سەخت و دورە
شەكراو ئەھىتى بىۇ پوورە
مەرچە منىش بە دل و كيان
وہ كو ھەنگ ھرم بۇ ژيان

دلپاك

من وەك تۇ نىم من دلپاك
من بىن ترسم من بىن باكم
دلى سى وەكو بەفرم
ناھىلىم رەش بىن تا ئەمرم
من ئەزافىم يىت و رەش بىن
ئە بىن جىڭكە تۆلە و خەش بىن
كولى كىوى لە بەفرايە
خەلووز ھىچى لىن دەر نايە

به هاری دهر وونم جوانه
وه کو ناسوی بهر به یانه
پاک و بیگهر د پره له کول
پره له کورانی سهر چل
نیت بزچی به کینه ی خوم
سهری ژبانی خوم بخوم
پیکه نیی خوم خوش نهوی
رق ناهیلسم توخنی که وی
که چی توش په ست و لاوازی
وه کو مانوی سهر هورازی
بزیه ناشتم کردیته وه
ههتا وهک من ورد بیته وه
پاکی هه ست و دهر وون و کیان
خهوی نارامه بز ژبان

گوئی به رده ست
 کوله که کوله که ی نساو نونچانه
 پویله ی ساده ی نام مه یوانه



دوینن هاتم کهش بوی کول بوی
 شوخ و پاراوی سه رچیل بوی

ئېستا ئەمە تۆى كۈلە كەى دۈيىنى ؟
 ئەو مەندالە ئەت پرويىنى ؟
 ئەمە تۆى كەوتۈى ئەمە تۆى سېسى ؟
 يارى دەست و پەنجەى پېسى ؟
 ھەر خۇم زانىم كۈلە كەى بەر خۇر
 دەورىان داۋى مەندالى زۇر
 زانىم لاۋازى پىن دېكى
 شاباشى ئارامى وركى
 كۈلى نىزمى پىن پاسەۋان
 ئەى ژاكىنىن دەستى تاۋان

گۈلى بەرز

ئەى كۈلى بەرزى پارسەرى شەخەل
 ماىەى شانازى لارو لەنجەى تەل

بشنق به سر باخ و چیمه‌نا
پروانه به سر جوانی دیمه‌نا



چونکه تا به رزی پالک و بن که ردی
تا پاکش شادی بن تپش و دهردی

تهنھا ھەر خۇتى پەرى بەر بەیان
کالای سۆز تەپرى بە بالای ژیان
ئاسمان بە ئاۋنك بەیان بە شەمال
خەم و تەشۋەنەۋە لەسەر گۇناى ئال
مەل دراوسیتە کە تەجرىوتن
بە پاکی و بەرزى تۇدا تەخوتن
پەپواه تەفرى بە سەمای یتدەنک
وہک لەرەى خشلەخشلى رەنکاۋرەنک
ھەر لق و پۇپى پۇشتە و پەرداخە
پەرژىنى بالای فریشتەى باخە
کەۋاتە تەى گول گولى تەم وەرزە
ژیاننى پاکی کە ئاۋا بەرزە
دەستم دامینت تەکەى دانەۋى
بەرەۋ نزمایی بەرەۋ سەرزەۋى

چونكه نزمایی بۆتۆ زیندانه
تهوپه‌ری جینکه‌ی به‌رزی گول‌دانه
گول‌دان مه‌زاری گولی بڭ کیه‌نه
کۆری سهر میزی کۆره‌وانانه
چه‌نان چه‌پکه‌گول به‌سران به‌داوی
بون به‌قوربانی سهرنجی تاوی
پڭ بکه‌نه‌ی گول پڭ بکه‌نه‌ی گول
نه‌که‌ی دابه‌زی هه‌رکڭ له‌سهر چل
تا به‌رزی په‌ریو فریشته‌ی باخی
تا نزمی لیته‌ی زه‌لکاوی شاخی

ههوره ره شه

کا که . . کا که . . بهری مه تاو گیراوه
هه ور یکی زل له بهر ده میا وه ستاوه
ته ها . . ته ها . . هه وره زله بهش به شه
له پیتشا زه ردو سور بو ئیستا ره شه
تۆ سهیری که هه وره ره شه چاکنه
جهرگی به سپیایی مه تاو کون کونه
له تاسۆ وه سه رنجم دا به وینه
زۆر جار کۆرا تا که یشته ته م شویتنه
ده من وه ک شیرێ ئازا هاته بهر چاو
ده من ریوی بن کلکی له کون خزاو
ده من توولهی وه فادار بو له پاسا
ده من گوربهی سپله بو له مه لاسا

دەمى گا بو دەمى مەيمونى سەر دار
بۆ سەر شكان كۆتۈرى ئەخستە خۇرار
مەورە زلە سەر پۇشى دەستى بايە
لە ھەر ویتەيە گا بىن ئاشكرايە
زۆرى كرمان و چەخماخەى دا ئە چاو
مەورە پەشە بۆى ئە كىرا خۇرە تاو
نەك مەن و تۆ كەس لە گرمەى ناترسى
كەس لە پرووناكى چەخماخەى ناپرسى
ئەوا ئەروا سەر ئە كىشى بە شاخا
ئەتویتیۋە ئە بىن بە تاو لە داخا
گرمە گرم و سامى زلى بىن ھونەر
مەورە مەورە نەرمە با ئەيدانە بەر

جل

چاوم کئیرا ورد و درشت
 جلی ساده و پاکه سروشت
 له سالییکا تهنه یه ک جـار
 جل نه کۆرئ بـاخـی بهـمار
 به لآم نهی شۆرئ پاک و جوان
 به ئاوانیکی دهمه و به یان
 که کون نهین که ئای سینه
 نینجا پایز نهی کاته بهر
 تا نهوهرئ تا نه دهرئ
 بارانی به له نهی سهرئ
 چاوم کئیرا ورد و درشت
 بهرگی ساده و پاکه سروشت

جلی بالنده جلی پـهـر

به هاوین و زستانی تـهـر

دهستیکه به لام خاوینه

بن کرده و کو ناوینه

کاره کورپه‌ی داوینی رهز

چوانه له ناو توکی مهرهز

منیش جلی سادهم نه‌وئ

ناهیلیم گهردی بهرکه‌وئ

جل نابق قه‌وزه‌ی په‌نکاو بن

سه‌وز و جوانی بهر هه‌تاو بن

جوانیه‌که‌ی هه‌ر دیوی دهر بن

ناوی جپر و جان‌ه‌وهر بن

به‌رگی ساده و پاکی سروشت

مؤدیلله بۆ ورد و درشت

ناومروڭ

- | | |
|------------------|--------------------|
| ۱ - چۆلەكە | ۱۳ - تۈنكەنە |
| ۲ - جۇلانە | ۱۴ - خوازىن |
| ۳ - كۆلۈن | ۱۵ - رىۋىيە دزە |
| ۴ - بە بە | ۱۶ - يادىكار |
| ۵ - بوۈكەكەم | ۱۷ - تەختەي رەش |
| ۶ - خواردن | ۱۸ - زەردەۋالە |
| ۷ - يارى | ۱۹ - مەنكە بېچكۆلە |
| ۸ - دەرگا | ۲۰ - داپاك |
| ۹ - نياز | ۲۱ - كولى بەردەست |
| ۱۰ - مامەي كۆلۈن | ۲۲ - كولى بەرز |
| ۱۱ - باخچە | ۲۳ - مەۋرە رەشە |
| ۱۲ - ژمارە | ۲۴ - چىل |